



## Fundusze Europejskie

**Podniesienie kompetencji pracowników i pracowniczek Państwowej Inspekcji Sanitarnej w zakresie bezpieczeństwa żywności i żywienia, higieny środowiska oraz higieny radiacyjnej - FERS.01.13-IP.07-0005/24**

**Zadania 1 (etap 1.1). Szkolenie w zakresie bezpieczeństwa zdrowotnego wody - Nadzór nad produkcją wody w zakresie dotyczącym bezpieczeństwa zdrowotnego wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi**



Fundusze  
Europejskie



Rzeczpospolita  
Polska

Dofinansowane przez  
Unię Europejską





**Fundusze Europejskie**

# **Sprawozdawczość z wykorzystaniem systemów teleinformatycznych**

**Departament Bezpieczeństwa Zdrowotnego Człowieka w  
Środowisku  
Główny Inspektorat Sanitarny**



Fundusze  
Europejskie



Rzeczpospolita  
Polska

Dofinansowane przez  
Unię Europejską



# Plan prezentacji

1. Obowiązek sprawozdawczy – z czego wynika?
2. Platforma sprawozdawcza KE
3. Jak KE wykorzystuje dane
4. Wybrane elementy zbioru danych
5. SEPIS
6. Ocena stanu sanitarnego strefy zaopatrzenia w wodę



## **1. Obowiązek sprawozdawczy – z czego wynika?**

# Ad. 1 – Dyrektywa 2020/2184 – podstawa art. 18

DWD – art.	Zbiór danych	Termin	Częstotliwość	Przepływ danych – Reportnet 3		PL
Zestawy danych państw członkowskich dotyczące monitorowania wdrażania (art. 18)						
18.1.a	Dostęp do wody	12/01/2029	Co 6 lat	Dostęp do wody do spożycia		PGWWP
18.1.b (I)	Ocena i zarządzanie ryzykiem – obszary zasilania	12/07/2027	Co 6 lat	Jakość wody do spożycia	Ryzyko – obszar zasilania	PGWWP
18.1.b (II)	Ocena ryzyka w wewnętrznym systemie wodociągowym	12/01/2029	Co 6 lat	Jakość wody do spożycia	Ryzyko – wewnętrzny system wodociągowy	PIS
18.1.c	Przekroczenia (wyniki <i>monitoringu i działania naprawcze</i> )	30/09/2025	corocznie	Jakość wody do spożycia	Przekroczenia, incydenty, odstępstwa	PIS
18.1.d	Incydenty ( <i>informacje o incydentach, przyczynach i działaniach naprawczych</i> )	30/09/2025	corocznie	Jakość wody do spożycia	Przekroczenia, incydenty, odstępstwa	PIS
18.1.e	Odstępstwa ( <i>w tym informacje określone w odstępstwach</i> )	30/09/2025	corocznie	Jakość wody do spożycia	Przekroczenia, incydenty, odstępstwa	PIS

# Ad. 1 – Dyrektywa 2020/2184 – podstawa art. 18

Artykuł 18. Informacje o monitorowaniu procesu wdrażania.

1. Bez uszczerbku dla dyrektyw 2003/4/WE i 2007/2/WE, państwa członkowskie, z pomocą EEA:
  - b) do dnia 12 lipca 2027 r. tworzą, a następnie aktualizują co sześć lat zbiór danych zawierający informacje o ocenie ryzyka i zarządzaniu ryzykiem w obszarach zasilania dla punktów poboru, przeprowadzanej zgodnie z art. 8, a do dnia 12 stycznia 2029 r. tworzą, a następnie aktualizują co sześć lat zbiór danych zawierający informacje **o ocenie ryzyka w wewnętrznych systemach wodociągowych**, przeprowadzanej zgodnie z art. 10 (**kolejny etap FERS zadanie 1.2**)
  - c) tworzą, a następnie aktualizują corocznie, zbiór danych zawierający wyniki monitorowania w przypadkach **przekroczenia wartości parametrycznych** określonych w załączniku I części A i B, zebrane zgodnie z art. 9 i 13, oraz informacje o działaniach naprawczych podjętych zgodnie z art. 14;
  - d) tworzą, a następnie aktualizują corocznie, zbiór danych zawierający informacje o zdarzeniach związanych z wodą przeznaczoną do spożycia przez ludzi, które spowodowały potencjalne ryzyko dla zdrowia ludzkiego – bez względu na to, czy miała miejsce niezgodność z wartościami parametrycznymi – **trwające dłużej niż 10 kolejnych dni i dotyczące co najmniej 1 000 osób**, w tym również informacje o przyczynach tych zdarzeń i działań naprawczych podjętych zgodnie z art. 14; oraz
  - e) tworzą, a następnie aktualizują corocznie, zbiór danych zawierający informacje dotyczące **wszystkich odstępstw przyznanych zgodnie z art. 15 ust. 1**, w tym również informacje przewidziane w art. 15 ust. 2.

**Jednostka sprawozdawcza: strefa zaopatrzenia w wodę 10 m<sup>3</sup>/d i 50 osób**

# Ad. 1 Krajowa transpozycja obowiązku sprawozdawczego

Art. 37aw ust. 1 – ustawa o zmianie ustawy (...) ustawa o PIS

## **1. Zakres gromadzonych informacji** - GIS i GIS WP zbierają dane dotyczące:

- niezgodności parametrów mikrobiologicznych i chemicznych w wodzie oraz działań naprawczych
- wyników monitorowania oraz bakterii *Legionella* i ołowiu w obiektach priorytetowych oraz działań właścicieli/zarządców mających na celu eliminację ryzyka (kolejny etap FERS zadanie 1.2)
- zdarzeniach (incydentów) związanych z wodą, które stwarzały ryzyko dla zdrowia (>10 dni, ≥1000 osób), wraz z przyczynami i działaniami naprawczymi

## **2. Udostępnianie informacji** - GIS i GIS WP przekazują dane do: KE, EEA, ECDC – GIS WP może ograniczyć dostęp do zbiorów w przypadku gdy taki dostęp miałby niekorzystny wpływ na bezpieczeństwo publiczne lub obronę narodową (ustawa o obronie Ojczyzny)

Art. 37ay ust. 3 ustawy – zbiór danych dot. odstępstw

Transition of reporting obligations from Reportnet 2 to Reportnet 3  
take a number of years. Therefore, Reportnet 2 will remain  
functional until all data flows are migrated and will then become an  
archive.

Reportnet 2 can be accessed here: <http://cdr.eionet.europa.eu/>

#### External portals

View status and download  
reported data

View by country dataflow status and download  
reported data



Reportnet 2

Reportnet is Eionet's infrastructure for supporting and  
improving data and information flows.



ROD 3

EEA's reporting obligat

## 2. Platforma sprawozdawcza KE



# Ad. 2 – z poziomu osoby niezalogowanej dostęp do danych

Reporting datasets

Country ↕	First delivery date ↕	Latest delivery date ↕	Delivery status ↕	Files
<a href="#">Austria</a>	2025-05-27 13:20	2025-10-17 12:33	Technically accepted 2025-11-21 17:18	
<a href="#">Belgium</a>	2025-11-21 13:26	2025-11-21 13:26	Final feedback	
<a href="#">Bulgaria</a>		-	Pending	
<a href="#">Croatia</a>	2025-09-12 08:36	2025-10-07 11:03	Final feedback	
<a href="#">Cyprus</a>	2025-12-11 11:27	2025-12-11 11:27	Technically accepted 2026-01-15 15:24	
<a href="#">Czechia</a>	2025-09-19 10:15	2025-09-19 11:25	Technically accepted 2025-12-16 15:22	
<a href="#">Denmark</a>	2025-05-23 10:02	2025-10-16 11:16	Technically accepted 2025-11-03 15:35	
<a href="#">Estonia</a>	2025-01-20 15:48	2025-01-20 15:48	Technically accepted 2025-09-29 16:11	
<a href="#">Finland</a>	2024-12-03 13:52	2025-08-19 12:59	Technically accepted 2025-10-21 17:38	
<a href="#">France</a>	2025-02-18 12:29	2026-02-16 14:40	Final feedback	
<a href="#">Germany</a>	2025-02-05 09:22	2025-08-12 07:37	Technically accepted 2025-12-16 15:28	
<a href="#">Greece</a>	2025-01-16 19:30	2025-09-04 07:05	Technically accepted 2026-01-15 15:07	
<a href="#">Hungary</a>	2025-10-27 15:30	2026-01-27 09:36	Technically accepted 2026-02-02 15:09	
<a href="#">Iceland</a>		-	Pending	
<a href="#">Ireland</a>	2025-01-09 13:32	2026-03-03 13:03	Technically accepted 2026-03-05 13:50	
<a href="#">Italy</a>		-	Pending	
<a href="#">Latvia</a>	2025-05-10 12:01	2025-10-27 12:00	Technically accepted 2025-11-20 11:52	
<a href="#">Lithuania</a>		-	Pending	
<a href="#">Luxembourg</a>	2025-09-30 08:12	2025-09-30 08:20	Technically accepted 2025-10-21 17:28	
<a href="#">Malta</a>	2025-07-25 13:08	2025-07-25 13:08	Technically accepted Invalid Date	
<a href="#">Netherlands</a>	2025-05-23 13:22	2025-08-18 16:38	Technically accepted 2025-09-29 16:49	
<a href="#">Poland</a>	2025-03-14 16:52	2025-12-19 11:17	Technically accepted 2026-01-15 15:42	
<a href="#">Portugal</a>	2025-03-28 13:51	2025-12-12 20:08	Technically accepted 2025-12-16 15:39	
<a href="#">Romania</a>	2025-04-15 10:11	2025-08-25 14:24	Technically accepted 2025-09-29 16:37	
<a href="#">Slovakia</a>	2025-09-30 17:49	2025-09-30 17:49	Correction requested 2025-12-16 15:48	
<a href="#">Slovenia</a>	2025-06-01 00:50	2025-10-15 12:24	Technically accepted 2025-11-20 12:14	
<a href="#">Spain</a>	2025-03-31 11:14	2025-08-21 11:21	Technically accepted 2025-09-29 16:36	
<a href="#">Sweden</a>	2025-05-16 13:39	2025-08-07 09:46	Technically accepted 2025-09-29 16:39	



### **3. Jak KE wykorzystuje dane?**

## Ad. 3 – W jakim celu KE, EEA i ECDC zbiera te dane:

Komisja Europejska (KE) i Europejska Agencja Środowiska (EEA) zbierają dane w ramach raportowania Dyrektywy 2020/2184 (DWD), aby:

- Monitorować **wdrażanie** prawa UE – sprawdzają, czy państwa członkowskie poprawnie stosują przepisy dyrektywy i realizują obowiązki.
- **Wspierać** analizy i przeglądy dyrektyw – zebrane informacje służą do przygotowania raportów okresowych, ocen stanu wdrożenia oraz ewentualnych zmian legislacyjnych.
- **Ocenić** jakość i bezpieczeństwo wody do spożycia – dane umożliwiają porównanie standardów w całej UE i identyfikację potencjalnych problemów.
- Zapewnić **przejrzystość i dostęp do informacji** – dane są udostępniane publicznie, co wspiera obywateli i interesariuszy w lepszym zrozumieniu jakości wody.
- Ułatwić **porównania** międzynarodowe – KE i EEA tworzą jednolite zestawy wskaźników, aby łatwiej analizować trendy i **różnice między krajami**.

## Ad. 3 – Krajowy zbiór referencyjny za rok 2023

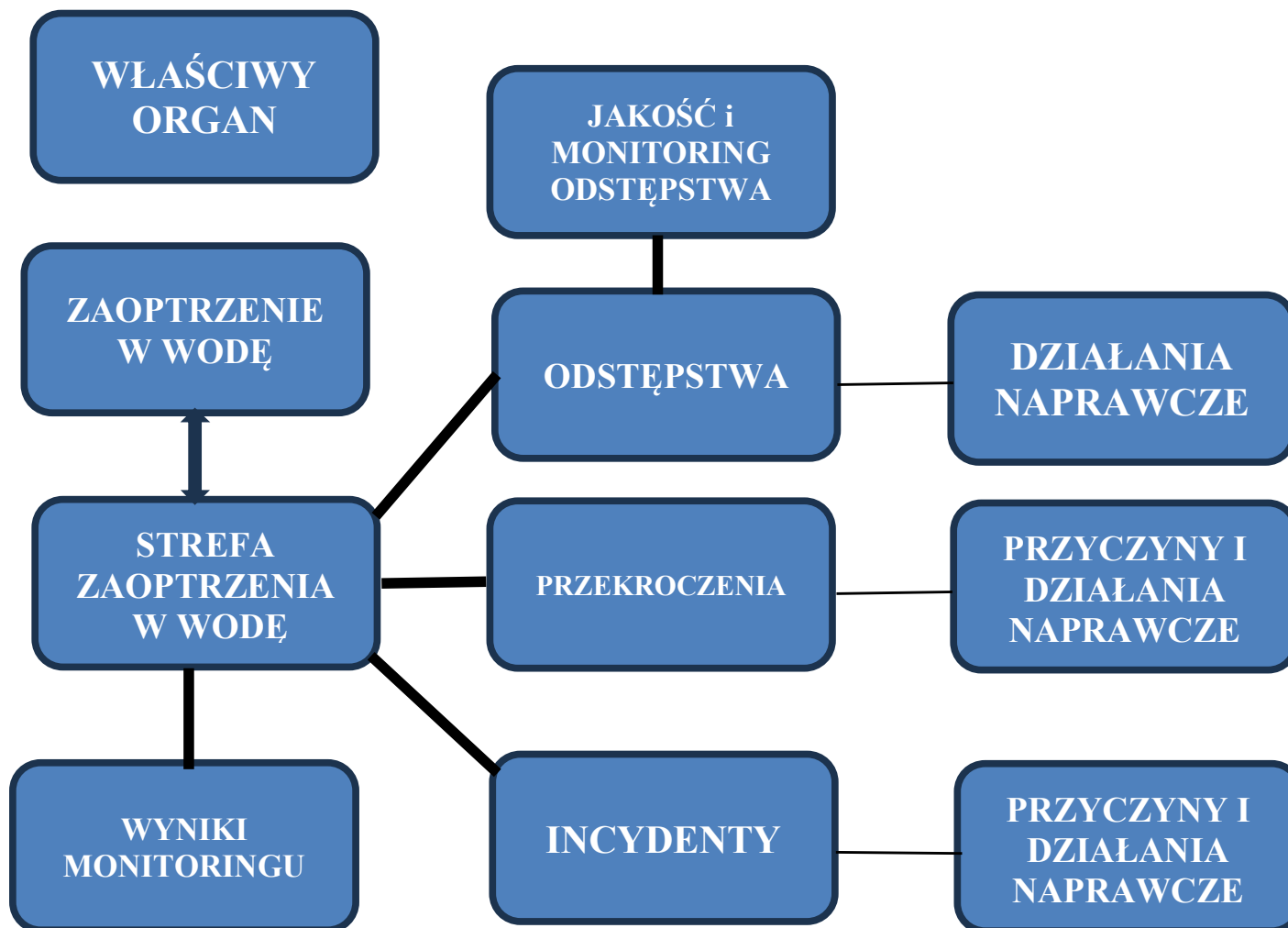
pierwszy transfer dla KE dot. czasu od 12.01.2023 do 31.12.2023

- **05.11.2024** – informacja dla PIS o wyznaczonym przez KE nowym terminie na realizację obowiązku sprawozdawczego z DWD na 12.01.2025 r. (zmieniony pierwotny termin ustalony przez KE na 31.05.2025)
- **28.11.2024** – przekazanie przez GIS wytycznych i pliku sprawozdawczego dla WSSE z terminem przesłania do 07.01.2025 (HŚ.BW.551.3.2024)
- **17.03.2025** – przekazanie zbioru danych przez PL za pośrednictwem platformy sprawozdawczej Reportnet3 EEA, który przeszedł kontrolę jakości danych – zbiór danych za 2023
- **12.06.2025** – spotkanie grupy roboczej KE – porozumienie w celu sfinalizowania przez EEA akceptacji technicznej zbiorów danych PC
- **06.08.2025** – EEA przekazało PL komunikat o konieczność ponownej weryfikacji krajowych danych
- **30.09.2025** – przekazanie **zweryfikowanego** zbioru danych przez PL za pośrednictwem platformy sprawozdawczej Reportnet3 EEA, który przeszedł kontrolę jakości danych
- **23.10.2025** – kolejne spotkanie grupy roboczej KE: Lokalizacja ≠ Typ punktu zgodności
- **19.12.2025** – kolejne przekazanie zbioru danych przez PL za pośrednictwem platformy sprawozdawczej Reportnet3 EEA



## **4. Wybrane elementy zbioru danych**

## Ad. 4 – Zakres zbioru danych – arkusze sprawozdawcze



# Ad. 4 – Zakres odstępstwa (Derogation)

- Informacja o **obowiązujących** odstępstwach w roku sprawozdawczym
- Zawiera też obowiązujące odstępstwa (zgłoszone w poprzednim roku sprawozdawczym)
- Jednostka sprawozdawcza – strefa zaopatrzenia w wodę 10 m<sup>3</sup>/d i 50 osób

Informacje są wymagane dla:

a) **wszystkich odstępstw** przyznanych w odniesieniu do parametrów, dla których wartości parametryczne określono w części B załącznika I DWD

b) wszystkich odstępstw przyznanych w odniesieniu do dodatkowych parametrów, które nie zostały uwzględnione w załączniku I, ale dla których wartość parametryczna została ustalona przez państwo członkowskie zgodnie z **artykułem 5 ust. 3 DWD**, jeżeli wymaga tego ochrona zdrowia ludzkiego na terytorium państwa członkowskiego lub jego części – PL:

Amid kwasu akrylowego  
Antymon  
Arsen  
Benzen  
Benzo(a)piren  
Bisfenol A  
Bor  
Bromiany  
Kadm  
Chlorany  
Chloryny  
Chrom  
Miedź  
Cyjanki  
1,2-dichloroetan  
Epichlorohydryna  
Fluorki  
Kwasy halogenooctowe (HAA)  
Ołów  
Rtęć  
Mikrocystyna-LR  
Nikiel  
Azotany  
Azotyny  
Pestycydy  
Pestycydy ogółem  
PFAS ogółem  
Suma PFAS  
Wielopierścieniowe węglowodory aromatyczne  
Selen  
Tetrachloroeten i trichloroeten  
Trihalometany ogółem  
Uran  
Chlorek winylu

D. Dodatkowe wymagania chemiczne

Tabela 1.

Lp.	Parametry	Wartość parametryczna <sup>1)</sup>	Jednostka	Objaśnienia
1.	Bromodichlorometan	0,015	mg/l	<sup>2)</sup>
2.	Chlor wolny	0,3	mg/l	<sup>2)</sup> i <sup>3)</sup>
3.	Chloraminy	0,5	mg/l	<sup>2)</sup>
4.	Ozon	0,05	mg/l	<sup>4)</sup>
5.	Trichlorometan (chloroform)	0,030	mg/l	<sup>2)</sup>



# Ad. 4 – Zakres odstępstwa (Derogation)

## 1. Identyfikator odstępstwa

Tworzymy wg schematu: PL+IDSSE+RRRR+DER+0001 gdzie:

- **PL** – skrót nazwy kraju (stała wartość)
- **IDSSE** – kod stacji SSE
- **RRRR** – skrajny rok wydania i zakończenia
- **DER** – skrót od odstępstwo (stała wartość)
- **0001** kolejne odstępstwo dla danej SSE

**Np. PL3216P2324DER0001**

2. W tabeli sprawozdawczej KE informacja czy odstępstwo jest „nieistotne” (art. 15 ust. 2) – nie dotyczy PL
3. Daty, produkcja, liczba osób, żywność, zgodność z DWD, podstawy, poprzednie, ID WSZ, ID monitoring

derogationIdentifi	trivialDerogati	trivial	derogationStartDa	derogationEndDa	volumeOfWaterSuppli	derogationAffectedPopulatio	foodProductionAffecte	deroga	derogationGrounds	previousDerogationIdentifi	previousDerogatio	previous	previousDero	previousDei	reportingUnitIdentifi	qualityAndMonitoringRequireme	rema
PL0222P2225DER0006	no		2022-04-20	2025-04-20	61,00	641,00	no	yes	newSourceOfPollutionOrMonitoredParameter						PL0222PWSZ0015	PLCAS63391910017;PLEEA340150008	
PL0223P2124DER0007	no		2021-03-05	2024-03-05	1166,00	3806,00	yes	yes	newSourceOfPollutionOrMonitoredParameter						PL0223PWSZ0010	PLCAS63391910017	
PL0223P2124DER0008	no		2021-03-05	2024-03-05	319,00	2374,00	yes	yes	newSourceOfPollutionOrMonitoredParameter						PL0223PWSZ0008	PLCAS63391910009;PLEEA340150008	
PL0606P2124DER0009	no		2021-12-21	2024-12-20	77,00	427,00	no	yes	newSourceOfPollutionOrMonitoredParameter						PL0606PWSZ0011	PLCAS147975580010	
PL0808P2224DER0010	no		2022-03-18	2024-12-31	27,00	325,00	no	yes	newSourceOfPollutionOrMonitoredParameter						PL0808PWSZ0015	PLCAS147975580013	
PL1611P2023DER0012	no		2020-05-05	2023-05-04	88,00	772,00	no	yes	newSourceOfPollutionOrMonitoredParameter						PL1611PWSZ0009	PLCAS147975580015	
PL1611P2326DER0011	no		2023-02-01	2026-02-08	543,00	4950,00	yes	yes	newSourceOfPollutionOrMonitoredParameter						PL1611PWSZ0012	PLCAS169844880014	
PL2013P2223DER0013	no		2022-07-15	2023-12-19	400,00	1072,00	no	yes	newSourceOfPollutionOrMonitoredParameter						PL2013PWSZ0027	PLCAS147975580016	
PL2204P2224DER0004	no		2022-01-19	2024-12-31	153,00	1279,00	yes	yes	newSourceOfPollutionOrMonitoredParameter						PL2204PWSZ0023	PLCAS169844880004	
PL2212P2223DER0005	no		2022-08-18	2023-06-06	17,00	106,00	no	yes	exceptionalSituation						PL2212PWSZ0043	PLCAS147975580005	
PL2407P2326DER0002	no		2023-03-27	2026-02-26	466,00	4015,00	no	yes	newSourceOfPollutionOrMonitoredParameter						PL2407PWSZ0023	PLCAS169844880002	
PL2412P2323DER0003	no		2023-04-14	2023-12-29	80,00	700,00	no	yes	newSourceOfPollutionOrMonitoredParameter						PL2412PWSZ0015	PLCAS147975580003	
PL3216P2324DER0001	no		2023-09-15	2024-09-12	63,00	889,00	no	yes	newSourceOfPollutionOrMonitoredParameter						PL3216PWSZ0086	PLCAS147975580001	



# Ad. 4 – Przykład raportowania odstępstwa (w tym obowiązującego w poprzednim okresie sprawozdawczym)

ID_SSE	ID_DER	DER_START_DATA	DER_KONIEC_DATA	PRODU_WSZ	DER_POPULACJA	PRODUKCJA_BZ	DER_PODSTAWA	ID_WOD	ID_WSZ	ID_MONIT	UWAGI
0264W	PL0223P2427DER0001	2024-04-26	2027-03-05	1166	3806	YES	newSourceOfPollutionOrMonitoredParameter	0223PWOD0005	PL0223PWSZ0010	PLEEA320200001	
0264P	PL0223P2427DER0002	2024-10-04	2027-10-04	938	3197	YES	newSourceOfPollutionOrMonitoredParameter	0223PWOD0045	PL0223PWSZ0024	PLEEA320200002	
0264P	PL0223P2427DER0003	2024-12-13	2027-12-09	1034	5828	YES	newSourceOfPollutionOrMonitoredParameter	0223PWOD0055	PL0223PWSZ0029	PLEEA320200002	
1605P	PL1605P2427DER0004	2024-02-08	2027-02-08	100	605	YES	newSourceOfPollutionOrMonitoredParameter	1605PWOD0009	PL1605PWSZ0013	PLCAS147975580003	
1608P	PL1608P2427DER0005	2024-02-29	2027-03-01	527	4780	NO	newSourceOfPollutionOrMonitoredParameter	1608PWOD0002	PL1608PWSZ0008	PLCAS147975580004	
1804P	PL1804P2426DER0006	2024-10-23	2026-10-23	240	1705	YES	newSourceOfPollutionOrMonitoredParameter	1804PWOD0010	PL1804PWSZ0004	PLCAS74400200005	
2661P	PL2604P2427DER0007	2024-09-20	2027-08-09	128	1179	YES	newSourceOfPollutionOrMonitoredParameter	2604PWOD0044	PL2604PWSZ0033	PLCAS147975580004	
3212P	PL3212P2427DER0008	2024-04-25	2027-04-25	90	1170	YES	newSourceOfPollutionOrMonitoredParameter	3212PWOD0040	PL3212PWSZ0034	PLEEA320200007	
0222P	PL0222P2225DER0006	2022-04-20	2025-04-20	61	641	NO	newSourceOfPollutionOrMonitoredParameter	0222PWOD0016	PL0222PWSZ0015	PLEEA320200001;PLEEA340150009	te ze zbioru 2023
0264P	PL0223P2124DER0008	2021-03-05	2024-03-05	319	2374	YES	newSourceOfPollutionOrMonitoredParameter	0223PWOD0006	PL0223PWSZ0008	PLEEA320200010;PLEEA340150009	te ze zbioru 2023
0606P	PL0606P2124DER0009	2021-12-21	2024-12-20	77	427	NO	newSourceOfPollutionOrMonitoredParameter	0606PWOD0039	PL0606PWSZ0011	PLCAS147975580014	te ze zbioru 2023
0808P	PL0808P2224DER0010	2022-03-18	2024-12-31	27	325	NO	newSourceOfPollutionOrMonitoredParameter	0808PWOD0018	PL0808PWSZ0015	PLCAS147975580014	te ze zbioru 2023
1611P	PL1611P2326DER0011	2023-02-01	2026-02-08	543	4950	YES	newSourceOfPollutionOrMonitoredParameter	1611PWOD0013	PL1611PWSZ0012	PLCAS169844880015	te ze zbioru 2023
2204P	PL2204P2224DER0004	2022-01-19	2024-12-31	153	1279	YES	newSourceOfPollutionOrMonitoredParameter	2204PWOD0063	PL2204PWSZ0023	PLCAS169844880016	te ze zbioru 2023
2407P	PL2407P2326DER0002	2023-03-27	2026-02-26	466	4015	NO	newSourceOfPollutionOrMonitoredParameter	2407PWOD0009	PL2407PWSZ0023	PLCAS169844880017	te ze zbioru 2023
3216P	PL3216P2324DER0001	2023-09-15	2024-09-12	63	889	NO	newSourceOfPollutionOrMonitoredParameter	3216PWOD0068	PL3216PWSZ0086	PLCAS147975580018	te ze zbioru 2023

derogationIdentifier	trivialDerogation	derogationStartDate	derogationEndDate	volumeOfWaterSupplied	derogationAffectedPopulation	foodProductionAffected	derogationUnderRecastDWD	derogationGrounds	previousDerogationIdentifier	previousDerogationConclusion	previousDerogationStartDate	previousDerogationEndDate	previousDerogationGrounds	reportingUnitIdentifier	qualityAndMonitoringRequirementsIdentifier
PL0223P2427DER0001	no	2024-04-26	2027-03-05	1166	3806	YES	no	newSourceOfPollutionOrMonitoredParameter	PL0223P2124DER0007	Second derogation granted	2021-03-05	2024-03-05	newSourceOfPollutionOrMonitoredParameter	PL0223PWSZ0010	PLEEA320200001

## Ad. 4 – Wybrane testy jakości sprawdzające dane dot. odstępstw

QA:

1. czy uzupełniony został cały minimalny zestaw danych dot. odstępstwa
2. poprawność raportowanych daty początku < daty końca odstępstwa
3. poprawność użytych zesłownikowanych wartości – **newCatchmentArea;**  
**newSourceOfPollutionOrMonitoredParameter; exceptionalSituation;**  
**other** oraz działań naprawczych ( $1 \leq$ więcej)
4. dla II odstępstwa – poprawność danych z I
5. użyte identyfikatory WSZ

## Ad. 4. – Informacje dot. monitorowania odstępstwa (QualityAndMonitoring)

- Informacje i dane dotyczące dodatkowego schematu zwiększonego monitorowania jakości wody w związku z przyznanym odstępstwem (§ 28 ust. 4 pkt 12 rozporządzenia MZ z 2017 r.)
- Należy podać informacje dotyczące parametrów, dla których przyznano odstępstwa oraz odpowiedni schemat monitorowania określony w ramach tego odstępstwa
- Odstępstwa mogą być powiązane z jednym lub większą liczbą wymogów jakościowych i monitorujących. Należy pamiętać, że te same wymogi jakościowe i monitorujące **mogą dotyczyć więcej niż jednego odstępstwa – konieczność ujednolicania w skali województwa/kraju**
- Identyfikator monitorowania tworzymy wg schematu: **PL+KOD\_PARAMETR**  
EEA+**CZĘSTOTLIWOŚĆ**+001
  - kod parametr – list KE dostępnej w arkuszu sprawozdawczym
  - częstotliwość – kod EEA a (rok); d(dzień); mo (miesiąc); wk (tydzień)
  - kolejny monitoring w SSE

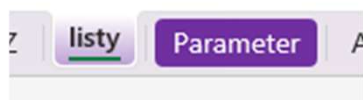
Np. **PLCAS\_14797-55-8a0001**

## Ad. 4 – Działania dot. odstępstw (DerogationRemedialAction)

- Należy zgłosić jedno lub wiele działań naprawczych jakie podejmowane są z uwagi na trwające odstępstwo
- Działania – konkretny wybór z listy EEA
- Dla wartości „none” – żadne lub „other” – inne należy podać dodatkowe wyjaśnienia w polu uwagi tego arkusza
- Daty rozpoczęcia i zakończenia działań – w czasie trwania odstępstwa
- Dla każdego działania podajemy całkowity koszt działań naprawczych w euro

derogationIdentifi	derogationRemedialActic	derogationRemedialActionStartDat	derogationRemedialActionEndDat	derogationRemedialActionCo	remar
PL0222P2225DER0006	catchmentRelatedActionsTo	2022-04-20	2025-04-20	82055	koszty ustalone dla wszystkich działań dotyczących tego samego odstępstwa
PL0222P2225DER0006	catchmentRelatedActionsRe	2022-04-20	2025-04-20	82055	koszty ustalone dla wszystkich działań dotyczących tego samego odstępstwa
PL0223P2124DER0007	catchmentRelatedActionsRe	2021-03-05	2024-03-05	447573	
PL0223P2124DER0008	catchmentRelatedActionsTo	2021-03-05	2024-03-05	63743	
PL0606P2124DER0009	treatmentRelated	2021-12-21	2024-11-29	423252	całkowity koszt działań naprawczych
PL0808P2224DER0010	emergencyActionRestrictior	2022-03-18	2024-07-17	94	
PL0808P2224DER0010	treatmentRelated	2023-08-28	2023-11-23	31705	
PL1611P2022DER0011	emergencyActionRestrictior	2022-05-05	2023-05-04	270225	

## Listy dostępne w pliku sprawozdawczym MS Excel



?	Odstępstwa	PL	Działania	PL	Jednostka parametru	Okres	PL	Typy lokalizacji ptk	PL	Kategoria	PL	Zdarzenie	PL
yes	newCatchmentArea	przypadek utworzenia nowego obszaru zaopatrzeni	catchmentRelatedActionsToTerminateOrMitigateCause	związane z obszarem zasilania: Działania mające na celu zako	[CFU]/dL	a	rok	domesticDistributionNetwork	punkt reprezentatywny w krajowe	catchmentRelated	związane z obszarem zasilania ujęcia	accidentalPollution	przypadkowe zanieczyszczenie
no	newSourceOfPollutionOrMonitoredParameter	obszar zaopatrzenia, który na dzień 1.05.2004 r. był	catchmentRelatedActionsReplaceSource	związane z obszarem zasilania: Działania mające na celu zast	[PFU]/dL	d	dzień	domesticTap	kran używany zwykle do poboru w	treatmentPlantRelated	związane z zakładem uzdatniania wody	flooding	powódź
	exceptionalSituation	nieprzewidziana i wyjątkowa sytuacja na istniejący	domesticNetworkCorrectDefectiveComponent	wewnętrzny system wodociagowy: Wymiana, odłączenie lub ni	[pH]	mo	miesiąc	fillingPoint	punkt napełniania butelek lub poj	publicDistributionNetworkRelated	związane z publiczną siecią dystrybucyj	outbreak	wybuch (epidemii, choroby),
	other	inna podstawa prawna odstępstwa lub przypadek kil	domesticNetworkCorrectContaminatedComponent	wewnętrzny system wodociagowy: Czyszczenie, i/lub dezynfek	[NTU]	wk	tydzień	foodBusiness	punkt, w którym woda jest wykorz	domesticDistributionSystemRelated	związane z wewnętrznym systemem wodi	physicalDisaster	katastrofa fizyczna (np. pożary, sil
			emergencyActionInformationToAffectedConsumers	działania awaryjne w celu ochrony zdrowia i bezpieczeństwa k	mg/L			tanker	punkt, w którym woda wypływa z c	other	inna nie wymieniona powyżej	prolongedDrought	susza
			emergencyActionProvisionOfAlternativeSupply	działania awaryjne w celu ochrony zdrowia i bezpieczeństwa k	mgO2/L			exWaterTreatmentWorks	punkt po uzdatnianiu wody w stac	unknown	nieznana	treatmentFailure	awaria uzdatniania wody

code	description	parametricValue	unitOfMeasure	isLOQMandatory	sourceRecastD	KOD_PL	NAZWA_PL	UWAGI_Je
EEA_15-01-0	EEA_15-01-0 - Escherichia coli	0	{number}/dL	no	ANNEX_1_Part_A	015a	Escherichia	jtk/l
EEA_15-02-1	EEA_15-02-1 - Intestinal enterococci	0	[CFU]/dL	no	ANNEX_1_Part_A	013a	Enterokoki	(j)tk/l
CAS_14798-03-9	CAS_14798-03-9 - Ammonium	0,5	mg{NH4}/L	yes	ANNEX_1_Part_C	181b	Amonowy joi	mg/l
CAS_16887-00-6	CAS_16887-00-6 - Chloride	250	mg/L	yes	ANNEX_1_Part_C	121b	Chlorki	mg/l
CAS_18785-72-3	CAS_18785-72-3 - Sulphate	250	mg/L	yes	ANNEX_1_Part_C	151b	Siarczany	mg/l
CAS_7429-90-5	CAS_7429-90-5 - Aluminium and its compounds	200	ug/L	yes	ANNEX_1_Part_C	136a	Aluminium	(i)ug/l
CAS_7439-89-6	CAS_7439-89-6 - Iron and its compounds	200	ug/L	yes	ANNEX_1_Part_C	170a	Żelazo	ug/l
CAS_7439-96-5	CAS_7439-96-5 - Manganese and its compounds	50	ug/L	yes	ANNEX_1_Part_C	142a	Mangan	ug/l
CAS_7440-23-5	CAS_7440-23-5 - Sodium	200	mg/L	yes	ANNEX_1_Part_C	154b	Sód	mg/l
EEA_15-03-2	EEA_15-03-2 - Clostridium perfringens	0	[CFU]/dL	no	ANNEX_1_Part_C	012a	Clostridium	jtk/l
EEA_15-04-3	EEA_15-04-3 - Coliform bacteria	0	[CFU]/dL	no	ANNEX_1_Part_C	011a	Bakterie gru	jtk/l
EEA_3112-01-4	EEA_3112-01-4 - Turbidity	{NTU}		no	ANNEX_1_Part_C	052a	Mętność	NTU
EEA_3133-06-0	EEA_3133-06-0 - Total organic carbon (TOC)		mg{C}/L	no	ANNEX_1_Part_C	302b	Ogólny węgiel organiczny	
EEA_3133-07-1	EEA_3133-07-1 - Oxidisability	5	mg{O2}/L	no	ANNEX_1_Part_C	333b	Utlentialność	mg/l O2
EEA_3152-01-0	EEA_3152-01-0 - pH		[pH]	no	ANNEX_1_Part_C	054a	Odczyn (pH)	
CAS_101043-37-2	CAS_101043-37-2 - Microcystin LR	1	ug/L	yes	ANNEX_1_Part_B	298a	Mikrocystyn	ug/l
CAS_106-89-8	CAS_106-89-8 - Epichlorohydrin	0,1	ug/L	yes	ANNEX_1_Part_B	265a	Epichlorohy	ug/l
CAS_107-06-2	CAS_107-06-2 - 1,2-dichloroethane	3	ug/L	yes	ANNEX_1_Part_B	207a	1,2-dichloro	ug/l
CAS_14797-55-8	CAS_14797-55-8 - Nitrate	50	mg{NO3}/L	yes	ANNEX_1_Part_B	110b	Azotany	mg/l
CAS_14797-65-0	CAS_14797-65-0 - Nitrite	0,5	mg{NO2}/L	yes	ANNEX_1_Part_B	111b	Azoty	mg/l
CAS_14866-68-3	CAS_14866-68-3 - Chlorates	250	ug/L	yes	ANNEX_1_Part_B	118a	Chlorany	mg/l
CAS_14998-27-7	CAS_14998-27-7 - Chlorite	250	ug/L	yes	ANNEX_1_Part_B	122a	Chloryny	mg/l
CAS_15541-45-4	CAS_15541-45-4 - Bromate	10	ug/L	yes	ANNEX_1_Part_B	115a	Bromiany	ug/l
CAS_16984-48-8	CAS_16984-48-8 - Fluoride	1500	ug/L	yes	ANNEX_1_Part_B	133b	Fluorki	mg/l
CAS_50-32-8	CAS_50-32-8 - Benzo(a)pyrene	0,01	ug/L	yes	ANNEX_1_Part_B	230a	Benzo(a)pire	ug/l



# Ad. 4 – Incydynty (Incident)

Założenia raportowania danych (dla KE, EEA i ECDC)

## 1. Przekroczenia wartości parametrycznych

- części A i B zał. I DWD
- Raportowanie przypadków trwające **>10 dni** i dotyczące **≥1000 osób**

## 2. Sytuacje kryzysowe / potencjalnie kryzysowe

- Analiza zdarzeń z roku sprawozdawczego, które:
  - miały lub mogły mieć wpływ na jakość wody
  - trwały **>10 dni** (11 dni)
  - dotyczyły **≥1000 osób**

**Przykład:** powodzie

## 3. Identyfikator wg schematu PL\_IDSSE\_RRRR\_INC\_0001

Np. PL0806P2023INC0042

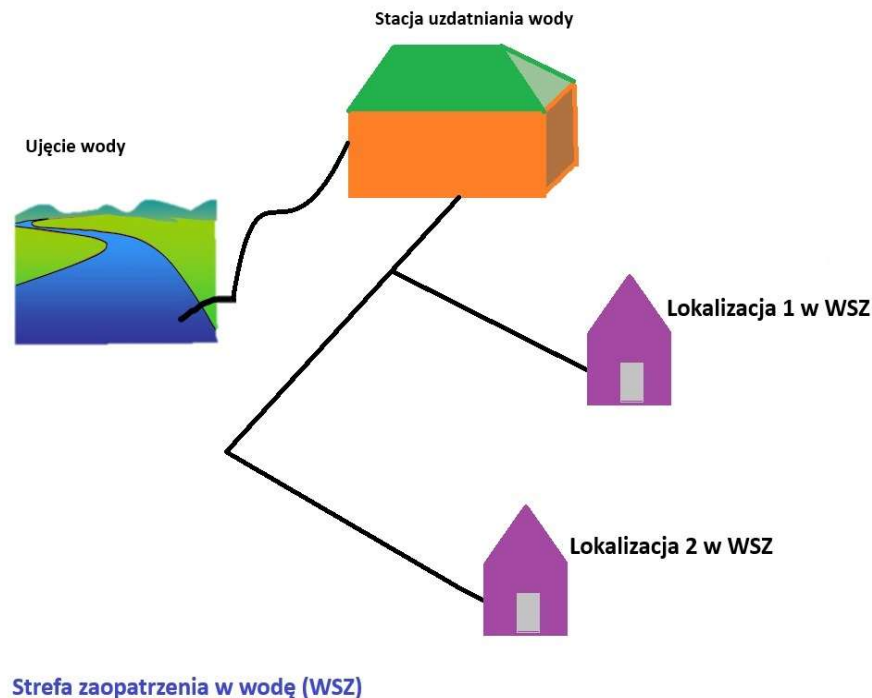
QA: ID WSZ, poprawność dat, liczba osób dotkniętych incydem, kategoria=1, działania naprawcze 1≤więcej

## Ad. 4 – Przekroczenia (Exceedance)

- Przekroczenia wartości parametrycznych A i B zał. I DWD, zebrane zgodnie z art. 9 (ocena ryzyka w systemie zaopatrzenia) i art. 13 (monitorowanie)
- 1 przekroczenie odpowiada jednej jednostce raportowania (WSZ), jednemu parametrowi i jednemu okresowi. W przypadku przekroczeń w różnych lokalizacjach, **które nakładają się w czasie**, dla tego samego parametru i tej samej WSZ raportujemy informacje w oddzielnych rekordach dla różnych lokalizacji – różne daty poboru ten sam punkt nie rozdzielamy, różne daty poboru i różne punkty rozdzielamy – TYLKO PRZEKROCZONE WARTOŚCI
- Identyfikator wg schematy PL\_IDSSE\_RRRR\_PRZ\_0001

Np. PL1611P2023PRZ0615

# Ad. 4 przekroczenia wartości a lokalizacja



Pomimo definicji WSZ *obszar geograficzny, na którym woda przeznaczona do spożycia przez ludzi pochodzi z jednego źródła lub większej ich liczby i na którym jakość wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi jest w przybliżeniu jednolita.*

Stanowisko KE: Przekroczenie lokalizacja 1 WSZ (pkt zgodności): parametr A, start X1-koniec Y1:

- tylko przekroczenia w tabeli *MonitoringResult*
- @lokalizacja 1: wyniki monitorowania dla każdego przekroczenia mogą mieć różne wartości *pointOfComplianceType* (typ punktu zgodności np. budynek, w którym zgodność jest sprawdzana w pkt zgodności na sieci dystrybucyjnej i w kranie = 1 lokalizacja=ID PRZEKROCZENIA **PLXXX1**)

Przekroczenie lokalizacja 2 (pkt zgodności):  
parametr A, start X2-koniec Y2 (2 lokalizacja =ID PRZEKROCZENIA **PLYYY2**)



## Ad. 4 – Przekroczenia (Exceedance) - QA

QA:

1. poprawność użytych identyfikatorów
2. poprawność dat (**DATY POBRANIA PRÓBKI=START**)
3. kody parametru zgodne ze słownikiem
4. dla przekroczeń niezakończonych w danym roku sprawozdawczym kończymy datą 9999-12-31 i powtarzamy je w kolejnym sprawozdaniu
5. liczba ludności dotkniętych przekroczeniem musi być równa lub mniejsza od tej wskazanej dla WSZ
6. możliwość zgłaszania więcej niż 1 kodu dla typu punktu poboru (po „;”)
7. powiązanie przekroczenia z ID incydentu i ID odstępstwa
8. każde przekroczenie 1< działań naprawczych, które mają się pokrywać (choćby częściowo) z czasem przekroczenia
9. przyczyna przekroczenia – tylko 1, dla wartości inna, nieznana – uzupełnić pole UWAGI

## Ad. 4 – Wyniki monitoringu (MonitoringResult)

- Tabela **WYNIKI\_MONIT** jest wymagana w celu zgłoszenia danych monitoringu dla każdego parametru, w przypadku przekroczeń wartości parametrycznych lub gdy zostało przyznane odstępstwo. W przypadku odstępstwa, należy również zgłosić wcześniejsze wyniki monitoringu
- Parametry, które nie wykazują przekroczeń ani nie są objęte odstępstwami, **nie muszą być raportowane**

Tabela powinna zawierać:

1. Wszystkie wyniki monitoringu dotyczące przekroczeń wykazanych w tabeli **PRZEKROCZENIA**
2. Wcześniejsze wyniki monitoringu, które były podstawą do przyznania odstępstwa. „Wcześniejsze wyniki monitoringu” należy interpretować jako wyniki monitorowania, **z przekroczeniem lub bez**, uzyskane **w ciągu trzech lat** poprzedzających datę przyznania odstępstwa

## Ad. 4 – Wyniki monitoringu (MonitoringResult)

- Dla kodu parametru EEA\_15-01-0 – Escherichia coli w polu uwagi należy wpisać metodę analizy użytą w badaniu, „EN ISO 9308-1” lub „EN ISO 9308-2”
- Problematiczna dana LOQ wartość granicy oznaczalności, wyrażona w jednostce miary określonej dla listy referencyjnej na potrzeby raportu – typ danych: liczba dziesiętna nieujemna

Pole	Opis	Typ danych	Kiedy raportować
procedureLOQValue	Limit oznaczalności (LOQ) – najmniejsze wiarygodnie mierzalne stężenie	Liczba w granicach dopuszczalnych dla danego parametru	Obowiązkowe dla parametrów chemicznych
resultObservedValue	Wynik parametru	Liczba dziesiętna	W każdym przypadku
resultQualityObservedValueBelowLOQ	Czy wynik jest <b>poniżej LOQ?</b>	yes/no	Obowiązkowe, gdy LOQ dotyczy danego parametru
resultObservationStatus	Status wyniku	Kod z listy	Opcjonalny

Projekt ustawy – obowiązek podawania na sprawozdaniu z badania granicy oznaczalności (chemia) i granicy wykrywalności (mikrobiologia)

## Ad. 4 – Wyniki monitoringu – oś odstępstwa



Zestaw danych przed wydaniem:	Zestaw danych w czasie trwania:
Max. 3 lata wstecz	Tylko przekroczone wyniki w czasie trwania odstępstwa dla parametru odstępstwa
Wyniki spełniające wymagania i przekroczone wartości	Każdy z tych wyników jest przypisany do ID_DER i ID_PRZEKRO
Tylko dla parametru, na które przyznano odstępstwo	
Każdy wynik przypisany do ID_DER	

Odstępstwo ma zastosowanie do całego WSZ, a nie do lokalizacji.

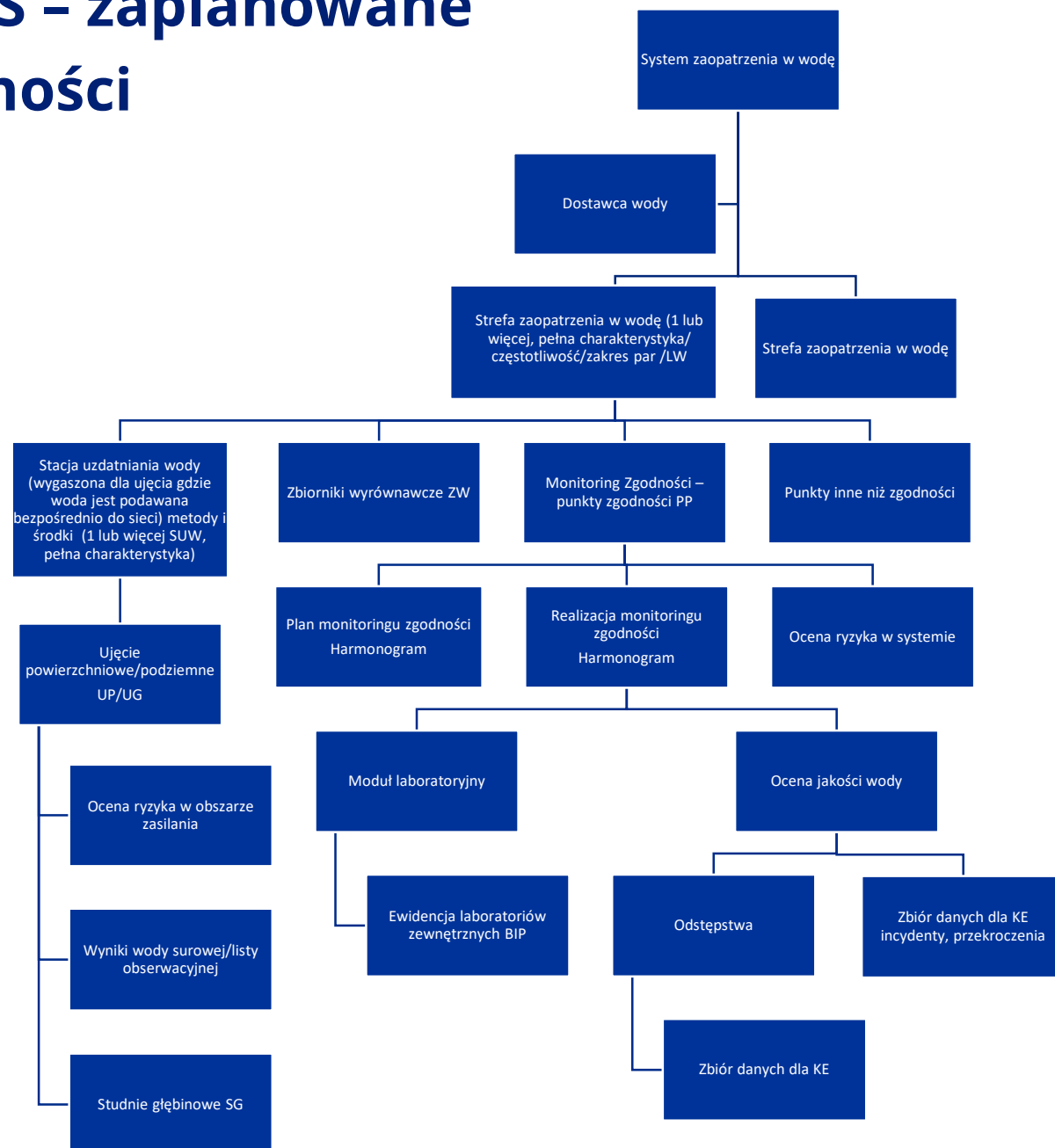
## Ad. 4 – Informacja o WSZ (WaterSupply)

- wszystkie stref zaopatrzenia w wodę, w których wystąpiły incydenty, przekroczenia lub odstępstwa i które dostarczają średnią dzienną objętość wody pitnej większą niż  $10 \text{ m}^3/\text{d}$  i zaopatrują ponad 50 osób
- podajemy identyfikator WSZ, nie SZW
- tabela przestrzenna stref zaopatrzenia – stopień szczegółowości danych przestrzennych, na ta chwilę NUTS 3 (**mały region statystyczny w UE**, zwykle odpowiadający powiatowi lub grupie powiatów, używany do gromadzenia i raportowania danych) w przyszłości możliwe poligony dla stref zaopatrzenia.
- w przyszłości nie wiemy, czy KE nie będzie oczekiwała wprowadzenie poligonów odpowiadających rzeczywistym strefom zaopatrzenia – do przemyślenia nałożenie obszaru strefy zaopatrzenia na zaopatrywane przez nią miejscowości



## 5. SEPIS

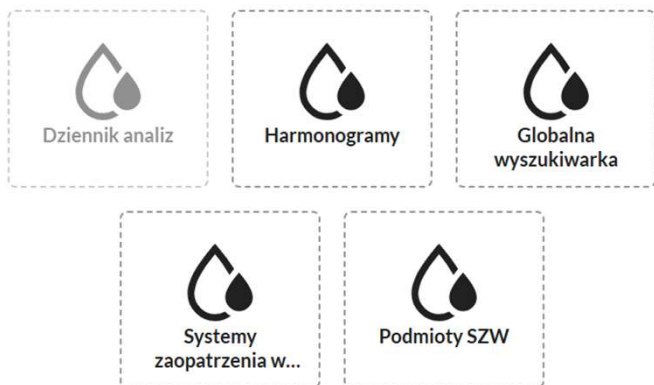
## Ad. 5 – SEPIS – zaplanowane funkcjonalności



## Ad. 5. Uprawnienia do funkcjonalności

- Uprawnienia nadaje Administrator SEPIS w SSE
- Nadanie uprawnień wymaga odpowiednich upoważnień do przetwarzania danych.

Uprawnienia w zakresie bezpieczeństwa zdrowotnego wody:



WYBIERZ MODUŁ W KTÓRYM CHCESZ ROZPOCZĄĆ PRACĘ



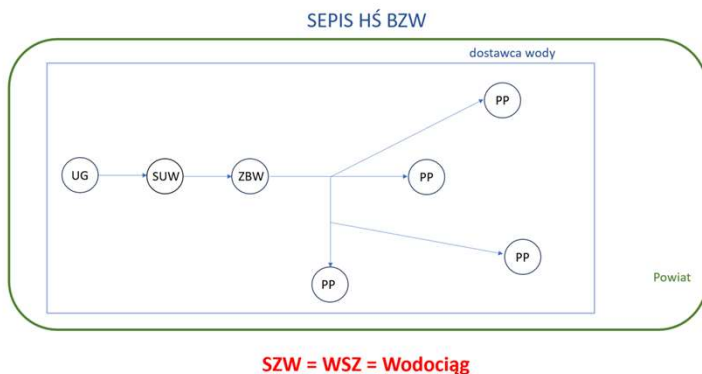


## Ad. 5 – Przyjęte założenia w SEPIS

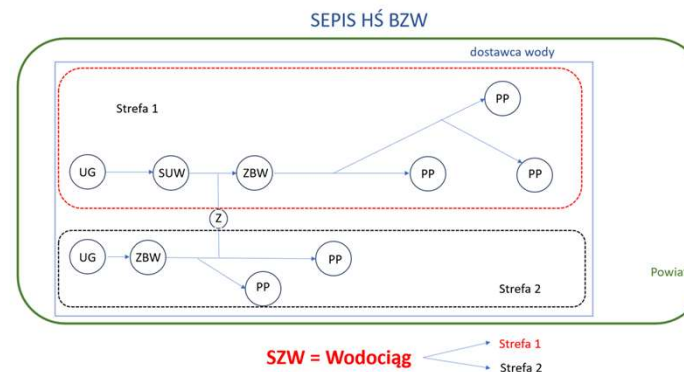
- System zaopatrzenia w wodę i strefy zaopatrzenia w wodę są pojęciami uregulowanymi w DWD. System zaopatrzenia w wodę jest rozumianym, jako układ współdziałających elementów, których zadaniem jest zaopatrzenie odbiorców w wodę poprzez jej ujmowanie, uzdatnianie, magazynowanie i dystrybucję, pozostający w gestii jednego dostawcy wody.
- Strefa zaopatrzenia w wodę, zgodnie z DWD „jest określonym geograficznie obszarem, z którego pochodzi woda przeznaczona do spożycia przez ludzi z jednego lub większej liczby źródeł i w którym jakość wody można uznać w przybliżeniu za jednorodną”.
- Strefa zaopatrzenia w wodę zgodnie z DWD jest jednostką sprawozdawczą na potrzeby raportowania danych dla Komisji Europejskiej i dla niej określana jest minimalna częstotliwość pobierania próbek i wykonywania analiz do celów monitorowania zgodności.
- W większości przypadków zakłada się że jeden SZW będzie powiązany z jedną WSZ. Możliwość przypisania kilku WSZ do jednej SZW została zaprojektowana z uwagi na przepisy DWD, która wprowadza te dwa pojęcia.
- Założeniem modułu jest możliwość powiązania więcej niż jednej WSZ z jednym SZW z uwagi na przykładowo duże/skomplikowane SZW zaopatrujące duże aglomeracje miejskie, posiadające różne ujęcia wody (podziemne i powierzchniowe), różne stacje uzdatniania wody i odrębne strefy dostaw wody wraz ze strefami mieszania wody i/lub występowanie hurtowych dostaw wody (tacy dostawy nie realizują dostaw bezpośrednio do konsumentów) – ale będące jednym łańcuchem dostaw wody tj. od ujęcia do kranu konsumenta.

# Ad. 5 – Przykładowe schematy SZW z SEPIS

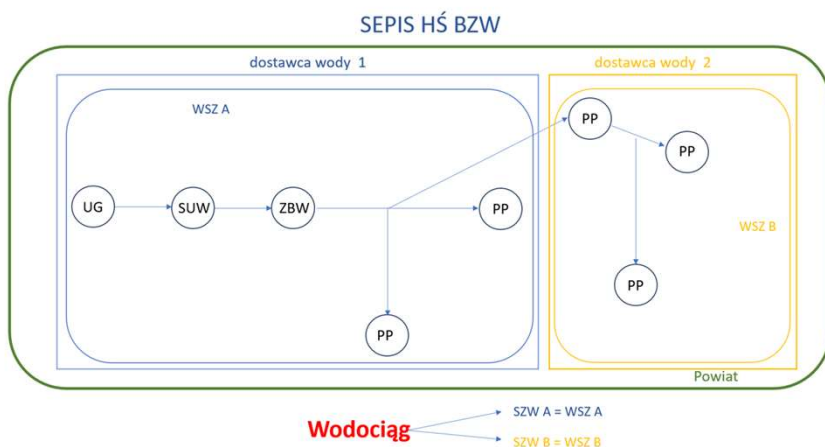
a) Przykład jednego dostawcy wody, jednego SZW, jednego WSZ na jednym powiecie:



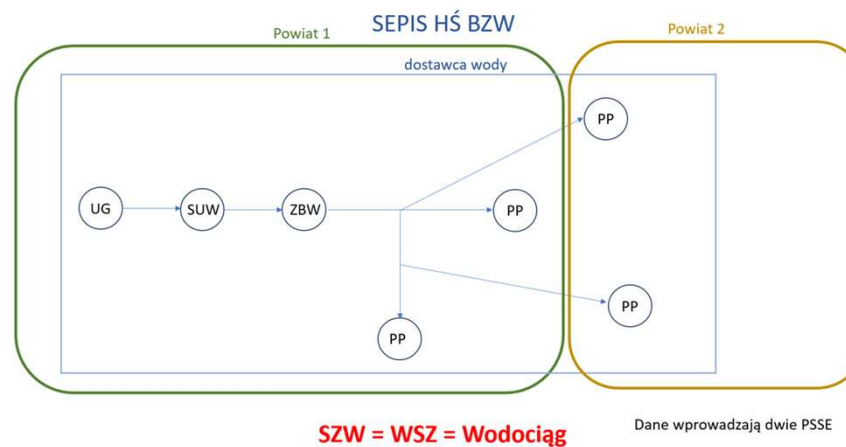
Przykład jednego dostawcy wody, jednego SZW, dwóch WSZ na jednym powiecie:



Przykład dwóch dostawców wody, dwóch SZW, dwóch WSZ na jednym powiecie:



Przykład jednego dostawcy wody, jednego SZW, jednej WSZ na terenie dwóch powiatów:



## Ad. 5 – Globalna wyszukiwarka SEPIS

Globalna wyszukiwarka pozwala na wyszukiwanie wszystkich obiektów w obszarze wody, tzn.:

- Systemów zaopatrzenia w wodę
- Stref zaopatrzenia w wodę,
- Punktów poboru
- Stacji uzdatniania wody
- Zaopatrywanych miejscowości
- Ujęć wody
- Zbiorników wyrównawczych
- Studni głębinowych

Użytkownik ma możliwość określenia typu wyszukiwanego obiektu za pomocą przycisków w podsekcji Zakres wyszukiwania. Domyślną wartością są Systemy.

Zakres wyszukiwania

☒ Systemy ☐ Strefy ☐ SUW ☐ Ujęcia ☐ Zbiorniki wyrównawcze ☐ Studnie głębinowe ☐ Punkty poboru ☐ Zaopatrywane miejscowości

## Ad. 5 – generator plików woda-excel

- Funkcjonalność pozwala na przygotowanie eksportu danych dotyczących strefy zaopatrzenia.
- Użytkownik z uprawnieniem szczegółowym "Higiena Środowiska - Bezpieczeństwo Zdrowotne Wody - dostęp do akcji Przygotowanie raportów "Woda-Excel" ma dostęp do przycisku "Przygotowanie raportów "woda-excel".
- Po wybraniu przycisku następuje przekierowanie do widoku konfiguracji raportów, gdzie należy uzupełnić pola wymagane **Zakres raportu** (wybrać stację dla której przygotowywany jest raport - tylko na poziomie WSSE i GIS, na poziomie PSSE/GSSE pole jest automatycznie wypełnione jednostką zalogowanego użytkownika) oraz **Rodzaj pliku**. Użytkownik musi zaznaczyć co najmniej jeden rodzaj pliku: Plików: LW, PP, SG, SU, UG, UP, ZM, ZW
- Aby wygenerować raporty należy wybrać niebieski przycisk 'Zleć przygotowanie plików'.
- Po zakończeniu przygotowywania danych, na adres mailowy użytkownika zlecającego jest wysyłany mail zawierający link do spakowanego pliku z raportami. Tylko zalogowany do SEPIS użytkownik, może je pobrać. Pobranie jest możliwe przez 48 godzin od momentu wygenerowania plików i wysłania maila. Po tym czasie pliki są usuwane.

## Zakres raportu \*

PSSE w Zamościu



## Rodzaje plików \*

- ☐ Plik LW - Wykaz stref zaopatrzenia w wodę
- ☐ Plik PP - Wykaz punktów poboru
- ☐ Plik SG - Wykaz studni głębinowych
- ☐ Plik SU - Wykaz Stacji Uzdatniania Wody/hydroforni
- ☐ Plik UG - Wykaz ujęć wody podziemnych
- ☐ Plik UP - Wykaz ujęć wody powierzchniowych
- ☐ Plik ZM - Lista zaopatrywanych miejscowości

Grupa prod.

&gt;100 ≤ 1000

≥10

Nazwa

Typ

Rozmiar po skompr...

Chronione...

Rozmiar

Stopień

Data modyf

0620P\_LW\_26kw1.xlsx

Arkusz programu Microso...

19 KB

Nie

20 KB

8%

12.03.2026

&gt;10 0620P\_PP\_26kw1.xlsx

Arkusz programu Microso...

57 KB

Nie

59 KB

4%

12.03.2026

0620P\_SG\_26kw1.xlsx

Arkusz programu Microso...

24 KB

Nie

25 KB

6%

12.03.2026

0620P\_SU\_26kw1.xlsx

Arkusz programu Microso...

10 KB

Nie

10 KB

10%

12.03.2026

&gt;10 0620P\_UG\_26kw1.xlsx

Arkusz programu Microso...

19 KB

Nie

20 KB

8%

12.03.2026

0620P\_UP\_26kw1.xlsx

Arkusz programu Microso...

6 KB

Nie

7 KB

14%

12.03.2026

0620P\_ZM\_26kw1.xlsx

Arkusz programu Microso...

20 KB

Nie

22 KB

8%

12.03.2026

0620P\_ZW\_26kw1.xlsx

Arkusz programu Microso...

11 KB

Nie

12 KB

9%

12.03.2026

Dodaj system

ansowane filtry

Akcje

Akcje ▾

Akcje ▾

Akcje ▾

Akcje ▾

...

# Ad. 5 – Planowanie harmonogramów WSZ

- Wdrożono do SEPIS funkcjonalność planowania i uzgadniania przez PSSE harmonogramów pobierania próbek wody do badań strefy zaopatrzenia w wodę, w ramach monitoringu zgodności realizowanego przez dostawcę wody (w tym również proces weryfikacji i akceptacji przez WSSE/GIS).



Lista harmonogramów dostawcy i plan działania PIS

[Eksport](#)

Zaawansowane filtry

Nazwa strefy: Swor

Wyczyść zaawansowane filtry

Zaawansowane filtry

[Zestawy](#)

Kalendarz poboru prób

KW

A

0

B

1

Inne

0

PIS

A

0

B

0

Inne

0

Styczeń

KW

A

1

B

0

Inne

0

PIS

A

0

B

0

Inne

0

Marzec

KW

A

1

B

0

Inne

0

PIS

A

0

B

0

Inne

0

Czerwiec

KW

A

1

B

0

Inne

0

PIS

A

0

B

0

Inne

0

Wrzesień

KW

A

0

B

0

Inne

0

PIS

A

1

B

0

Inne

0

Listopad

KW

A

1

B

0

Inne

0

PIS

A

0

B

0

Inne

0

Grudzień

Nadmiarowe pobrania

KW

Parametry A 0

PIS

Parametry A 0

Parametry B 0

Inne 0

Brakujące pobrania

KW

Parametry A 0

PIS

Parametry A 0

Parametry B 0

Inne 0

Chociński Młyn	POMORSKIE	chojnicki	Chojnice (gmina wiejska)	23
Kokoszka	POMORSKIE			
Swornegacie	POMORSKIE			
Wączas	POMORSKIE			
Małe Swornegacie	POMORSKIE	chojnicki	Chojnice (gmina wiejska)	82

[Historia akceptacji harmonogramu](#)

Rekordów na stronie: 10

Strona: 1

1-10 z 12

<

>

## Ad. 5 – Realizacja harmonogramów WSZ

- **zaplanowany wstępny proces** realizacji harmonogramów
- plan na maksymalne **ograniczenie informacji** raportowanych w realizacji
- **ocena jakości** w odrębnym procesie powiązanym ze strefą zaopatrzenia
- trwa również proces **planowania dziennika analiz**, w którym będą znajdować się szczegółowe wyniki w badania jakości wody
- dalsze prace są uzależnione od rozstrzygnięć dotyczących **słownika parametrów**



## Ad. 5 – Raporty SEPIS

- **Zaplanowane harmonogramy poboru próbek wody** - moduł raportu umożliwia generowanie zestawień dotyczących planów poboru próbek wody na wybrany rok.
- Użytkownik może filtrować dane m.in.
  - ✓ według strefy,
  - ✓ obszaru,
  - ✓ rodzaju próbek,
  - ✓ parametrów,
  - ✓ miesięcy
  - ✓ statusu planowania,

a także pobierać listy harmonogramów spełniających określone kryteria np. do pliku xlsx.



Strona główna / Lista raportów									
Lista raportów									
Szybkie filtry: Miesiąc raporty									
Zaawansowane filtry									
Numer	Nazwa raportu	Data zlecenia	Zlecający	Data wygenerowania	Status	Obszar	Informacja	Nazwa szablonu	Akcje
SP/HS/RAP/PL00000/000195/2026	-	2026-03-13 09:05	Katarzyna Parafirska	2026-03-13 09:07	W Wygenerowany	Higiena środowiska - Woda	Zaplanowane harmonogramy poboru próbek wody	PL harmo	Akcje
SP/HS/RAP/PL00000/000184/2026	PL harmo 2026	2026-03-12 14:06	Weronika Sołtan	2026-03-12 14:08	W Wygenerowany	Higiena środowiska - Woda	Zaplanowane harmonogramy poboru próbek wody	PL harmo	POBIERZ XLSX PRZEGŁĄDZ DEFINICJĘ WYGENERUJ PONOWNIE USUŃ



## Ad. Wytyczne SEPIS - gdzie

- Intranet Państwowej Inspekcji Sanitarnej - <https://gis.www.gov.pl>
- Ścieżka dostępu: SEPIS > Materiały szkoleniowe > Instrukcje > Higiena Środowiska > SEPIS HŚ-Bezpieczeństwo Zdrowotne Wody-obszar > SEPIS HŚ-Bezpieczeństwo Zdrowotne Wody-Harmonogramy
- Zgłoszenia i wnioski składaj wyłącznie za pośrednictwem Portalu zgłoszeniowego – PIS - [Portal zgłoszeniowy - PIS - Jira Service Management \(atlassian.net\)](#)

Za pośrednictwem portalu **można zgłosić sprawy** związane z:

- SEPIS - Błąd lub niedostępność aplikacji, Zgłoszenie zamiany, Zgłoszenie inicjatywy, Zgłoszenie incydentu
- Inne - Zgłoszenie inne nieujęte w innych grupach



Wniosek zawiera...

Typ	Odni
	PSSI
	PSSI
	PSSI
	PSSI
	PSSI
	PSSI
	PSSI
	PSSI

M365

Obsługa M36

## błąd w module Podmiotów SZW



Użytkownik **Weronika Sołtan** zgłosił to dnia 12/mar/24 12:47 PM

[Pokaż szczegóły](#)

### Aktywność



Automatyczna odpowiedź 13/mar/24 2:34 PM

Status wniosku zmienił się na W realizacji.



Automatyczna odpowiedź 13/mar/24 2:34 PM

Status wniosku zmienił się na II linia.



Automatyczna odpowiedź 14/mar/24 5:12 PM

Status wniosku zmienił się na W realizacji.



Weronika Sołtan 15/mar/24 3:00 PM



Kolejny brak możliwość zapisania danych



Marcin Maj **NIE JEST UCZESTNIKIEM WNIOSKU** 18/mar/24 12:20 PM

Wdrożyliśmy odpowiednią poprawkę, która powinna zapobiec występowaniu podobnych sytuacji.

Proszę o weryfikację.



Automatyczna odpowiedź 18/mar/24 12:20 PM

Status wniosku zmienił się na Rozwiązany z rozwiązaniem Zrealizowane.



Dodaj komentarz

### Status

**ROZWIĄZANY**



Powiadomienia włącz

[Edytuj widok listy](#)

### Typ wniosku



Błąd aplikacji - SEPIS

### Udostępnione dla



Weronika Sołtan  
Twórca

**Osoba zgłaszająca  
wniosek**

Weronika Sołtan

Weronika Sołtan

Weronika Sołtan

Weronika Sołtan

Weronika Sołtan

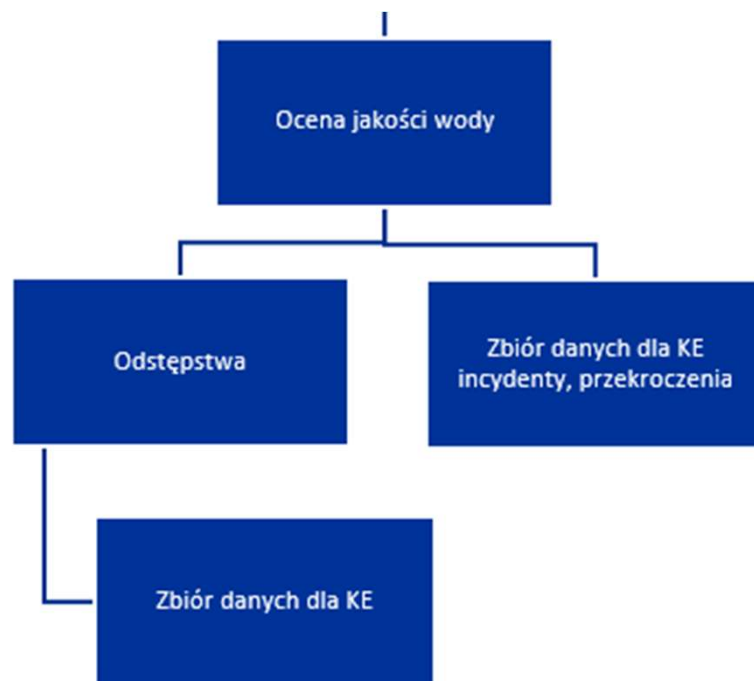
Weronika Sołtan

Weronika Sołtan

Weronika Sołtan



## Ad. 5 – SEPIS również w zakresie zbioru danych



- W ramach rozbudowy SEPIS zaplanowano również funkcjonalność dot. przygotowania zbioru danych dla KE, EEA i ECDC
- Generatorem raportów będzie można zestawiać dane na potrzeby przygotowania zbioru
- Odstępstwa
- Ocena jakości wody
- Ewidencja Laboratoriów



## **6. Ocena stanu sanitarnego strefy zaopatrzenia w wodę**

# Ad. 6. – OCENA BEZPIECZEŃSTWA ZDROWOTNEGO WODY

Ip.	OCENA STANU SANITARNEGO STREFY ZAOPATRZENIA W WODĘ	TAK (T)	NIE (N)
1.	<b>Ujęcie wody</b> <sup>[1-4]</sup> :		
1.1.	stan sanitarno-higieniczny - opis:		
1.2.	stan sanitarno-techniczny - opis:		
1.2.1.	w tym, rodzaj zabezpieczenia ujęcia:		
1.2.	korozja pokrywy studni		
1.2.1.	malowanie studni - czy farba posiada atest		
1.2.2.	data ostatniego malowania:		
1.3.	szczelność studni - opis:		
1.4.	sprawdzenie zagospodarowania terenu wokół ujęcia (w tym m.in. odpady komunalne, gospodarka ściekowa) - opis:		
1.5.	zabezpieczenie studni przeciw owadom (siatka na kominkach wentylacyjnych) - opis:		
1.6.	uwagi:		
2.	<b>Stacja uzdatniania wody (SUW)</b> <sup>[2-4]</sup> :		
2.1.	sprawdzenie zagospodarowania terenu wokół SUW (w tym m.in. odpady komunalne, gospodarka ściekowa) - opis:		
2.2.	stan sanitarno-higieniczny SUW (w tym m.in. stan pomieszczeń i inne) - opis:		
2.3.	stan sanitarno-techniczny SUW - opis:		
2.4.	czy woda jest uzdatniana		
2.5.	wymienić urządzenia uzdatniające - opis:		
2.6.	stan sanitarno-techniczny urządzeń (m.in. czy nie są skorodowane) - opis:		
2.7.	wymienić procesy / technologie uzdatniania - opis:		
2.8.	czy prowadzona jest książka / dziennik eksploatacji SUW / urządzeń		
2.9.	podać datę ostatniej wymiany złóż filtracyjnych itp.:		
2.10.	dezynfekcja wody		
2.11.	rodzaj dezynfekcji: stała / okresowa - wyjaśnienie / według zaleceń / inna – opis:		
2.12.	w przypadku dezynfekcji okresowej - podać liczbę dni jej stosowania w ubiegłym roku:		
2.13.	krótki opis zaleceń - w przypadku dezynfekcji prowadzonej wg zaleceń - opis:		
2.14.	sposób dozowania: automatyczny / ręczny (właściwie zakreślić)		
2.15.	walidacja skuteczności dezynfekcji - opis sposobu:		
2.16.	wymienić substancje chemiczne i ich mieszaniny do uzdatniania wody i dezynfekcji wody - opis:		
2.17.	czy zastosowane substancje chemiczne i ich mieszaniny do uzdatniania wody spełniają wymagania ustawy <sup>[2]</sup>		
2.18.	daty ważności substancji chemicznych i ich mieszanin do uzdatniania wody są zachowane		
2.19.	przechowywanie substancji chemicznych i ich mieszanin do uzdatniania wody jest prawidłowe		
2.20.	wymagania dot. chlorowni		
2.21.	w przypadku braku uzdatniania wody, wymienić stosowane doraźne środki - opis:		
2.22.	zlokalizowany jest punkt zgodności		
2.23.	weryfikacja sanitarno-techniczna punktów zgodności (w tym, czy punkt jest oznakowany) - opis:		
2.24.	czy punkt zgodności jest reprezentatywny i nie powoduje niekorzystnej zmiany mierzonych wartości parametrów		
2.25.	czy zastosowano nową technologię uzdatniania wody, jeśli tak to należy podać znak i datę decyzji PWIS - opis zmian:		
2.26.	zabezpieczenie budynku SUW przed dostępem osób niepowołanych, zastosowane środki zabezpieczające, w tym monitoring		
2.27.	uwagi:		

3.	<b>Zbiorniki wyrównawcze / magazynujące</b> <sup>[2-4]</sup> :		
3.1.	stan sanitarno-higieniczny - opis:		
3.2.	stan sanitarno-techniczny – opis:		
3.3.	data ostatniego czyszczenia zbiornika:		
3.4.	czy wykonują badania wody ze zbiornika		
3.4.1.	jeśli tak to czy jest odpowiedni kran na wejściu i wyjściu ze zbiornika - opis:		
3.5.	wykonanie badania wody po czyszczeniu zbiornika - jeśli tak to podać datę:		
3.6.	czy zastosowane materiały spełniają wymagania ustawy <sup>[2]</sup>		
3.7.	czy materiały użyte do renowacji (takie jak farba) spełniają wymagania ustawy		
3.8.	zastosowane środki zabezpieczające, w tym monitoring		
3.9.	uwagi:		
4.	<b>Materiały, wyroby do kontaktu z wodą</b> <sup>[2-3]</sup>		
4.1.	Zastosowane materiały - opis, jakie:		
4.2.	uwagi:		
4.3.	substancje chemiczne i ich mieszaniny do uzdatniania wody:		
4.4.	zastosowane substancje - opis, jakie:		
4.5.	uwagi:		
5.	<b>Sieć rozdzielcza</b> <sup>[2-3]</sup> :		
5.1.	czy dokonano zmian w sieci rozdzielczej		
5.2.	jeśli tak, to w jakim zakresie i jaki zastosowano materiał - opis, jaki:		
5.3.	czy zastosowane materiały spełniają wymagania ustawy <sup>[2]</sup>		
5.4.	uwagi:		
6.	<b>Ogólne</b> <sup>[2-4]</sup> :		
6.1.	czy dokonano rozbudowy/modernizacji strefy zaopatrzenia:		
6.2.	jeśli tak, to w jakim zakresie i czy zastosowane materiały spełniają wymagania ustawy - opis:		
6.3.	czy występują okresowe braki wody, jak często i przyczyny - opis:		
6.4.	zagrożenia mogące mieć wpływ na jakość wody (np. tereny rolnicze / poprzemysłowe, mogielniki, wysypiska odpadów, hodowla zwierząt, szamba, przydomowe oczyszczalnie ścieków, stacje paliw, inne (jakie) - opis:		
6.5.	czy dostawca wody realizuje badania wody zgodnie z harmonogramem		
6.6.	data analizy ryzyka ujęcia wody lub data aktualizacji:		
6.7.	data oceny ryzyka systemu zaopatrzenia w wodę lub data aktualizacji:		
6.8.	czy dostawca wody prowadzi monitoring operacyjny		
6.9.	weryfikacja częstotliwości monitoringu operacyjnego w zakresie mętności - opis:		
6.10.	weryfikacja częstotliwości monitoringu operacyjnego w zakresie Colifagi somatyczne - opis:		
6.11.	czy dostawca wody posiada udokumentowaną informację o parametrach jakości wody surowej, w tym w zakresie parametrów objętych listą obserwacyjną - opis:		
6.12.	czy dostawca wody posiada procedurę na wypadek awarii/przerw w dostawie wody		
6.13.	czy dostawca wody posiada awaryjne źródło zaopatrzenia w wodę, jakie (opis):		
7.	<b>Podczas kontroli wykonano: badanie / pobór próbek do badań laboratoryjnych / pomiar</b> <sup>[2-3]</sup>		
7.1.	przyczyna poboru - opis:		
8.	<b>Uwagi / spostrzeżenia kontrolujących (opis):</b>		
9.	<b>Informacje, które należy przekazać do innych komórek organizacyjnych w stacji s-e lub innych organów:</b>		
10.	<b>Osoba kontrolująca prowadziła działania edukacyjno-informacyjne</b>		
10.1.	zakres tematyczny przeprowadzonych działań edukacyjno-informacyjnych (opis):		
10.2.	przeprowadzenie działań edukacyjno-informacyjnych zostało potwierdzone poprzez wpis do protokołu kontroli		

- przygotowane w oparciu o dyrektywę 2020/2184 w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, która wprowadza podejście oparte na ryzyku poczynając od poboru wody, przez uzdatnianie, magazynowanie i dystrybucję wody do kranu konsumenta
- dla Stref Zaopatrzenia w Wodę (WSZ) -> Formularz "OCENA STANU SANITARNEGO STREFY ZAOPATRZENIA W WODĘ" koncentruje się na najistotniejszych kwestiach ocen całego WSZ
- obejmuje on ujęcie wody, stację uzdatniania wody, zbiorniki magazynujące wodę, materiały do kontaktu z wodą oraz sieć rozdzielczą
- zapewni możliwość aktualizacji bieżącej SEPIS – moduł HS – BZW
- ocena infrastruktury: pozwala na sprawdzenie stanu sanitarno-technicznego infrastruktury (szczelność studni i zbiorników oraz materiały użyte w sieci rozdzielczej)
- procedury operacyjne dotyczących pracy SUW (dokumentowanie procedur eksploatacyjnych, takich jak prowadzenie książki eksploatacji SUW, data ostatniej wymiany złóż filtracyjnych i przeprowadzanie dezynfekcji wody)
- sprawdzenie czy dostawca wody realizuje badania wody zgodnie z harmonogramem
- ocena potencjalnych zagrożeń dla jakości wody (tereny rolnicze, wysypiska odpadów czy szamba w pobliżu ujęcia).
- formularze uwzględniają też czy dostawca wody przeprowadził analizę ryzyka i czy posiada procedury na wypadek awarii



# Ad. 6 – OCENA BEZPIECZEŃSTWA ZDROWOTNEGO WODY

lp.	Moduł OCENA BEZPIECZEŃSTWA ZDROWOTNEGO WODY	TAK (T)	NIE (N)	NIE DOTYCZY (ND)
1.	<b>Bezpieczeństwo zdrowotne wody</b> <sup>[1-2]</sup>			
1.1	źródło zaopatrzenia w wodę przeznaczoną do spożycia przez ludzi: wodociąg			
1.2	źródło zaopatrzenia w wodę przeznaczoną do spożycia przez ludzi: ujęcie własne			
1.3	ostatni wynik badania wody z dnia:			
1.4	ocena jakości wody:			
1.5	obiekt posiada rezerwowe źródło wody:			
1.5.1	jeśli TAK - opis:			
1.5.2	czy jest utrzymywane w gotowości – w jaki sposób (opis <sup>1</sup> )			
2.	<b>W przypadku odpowiedzi "TAK" dla ujęcia własnego, kiedy przedmiotem kontroli są wymagania wskazane w rozporządzeniu Ministra Zdrowia w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, należy zastosować formularz modułu OCENA STANU SANITARNEGO STREFY ZAOPATRZENIA W WODĘ</b>	<b>TAK / NIE</b>		
3.	<b>Eksploatacja wewnętrznych systemów wodociągowych</b> <sup>[1-4]</sup> :			
3.1.	Obiekt zaopatrywany jest w ciepłą wodę użytkową [CWU] z:			
3.1.1.	kotłowni miejskiej			
3.1.2.	innych urządzeń grzewczych - opis:			
3.2.	liczba obiegów/ów instalacji CWU - liczba:			
3.3.	obiekt posiada urządzenia wytwarzające aerozol wodno-powietrzny			
3.3.1.	wymienić urządzenia - opis:			
3.3.2.	obiekt posiada instrukcje/procedury/harmonogramy dot. zapobiegania/zwalczania <i>Legionella</i> - opis:			
3.4.	monitoring bakterii z rodzaju <i>Legionella</i> sp. w ciepłej wodzie użytkowej (opis, częstotliwość badań, wyniki badań):			
3.5.	stan techniczny instalacji i armatury wewnętrznego systemu wodociągowego - opis:			
3.6.	miejsca stagnacji wody:			
3.6.1.	jeśli TAK - opis:			
3.7.	działania podejmowane przez zarządzającego obiektem w zakresie prawidłowej eksploatacji i utrzymania we właściwym stanie sanitarno-technicznym wewnętrznego systemu wodociągowego - opis:			
3.8.	zainstalowano zawory antyskażeniowe - opis:			
3.9.	kontrolowano temperaturę CWU			
3.9.1.	jeśli TAK - opis:			
3.10.	kontrolowano temperaturę wody zimnej			
3.10.1.	jeśli TAK - opis:			
3.11.	stosowana jest dezynfekcja CWU			
3.11.1.	jeśli TAK - opis (m.in. rodzaj, okresowa/stała, data):			
3.12.	obiekt posiada dodatkowe urządzenia do uzdatniania wody zimnej			
3.12.1.	jeśli TAK - opis (w tym czy okresowa/stała):			
3.13.	podczas kontroli wykonano: badanie/pobór próbek do badań laboratoryjnych/pomiar temperatury wody			
3.13.1.	informacje / uwagi / wnioski - opis:			
3.14.	obiekt posiada termostatyczny zawór mieszający z ograniczeniem maksymalnej temperatury do 43°C, a w instalacjach prysznicowych do 38°C <sup>[5]</sup>			
3.14.1.	uwagi do pkt 2.14:			
3.15.	w obiekcie znajdują się poidelka z wodą przeznaczoną do spożycia przez ludzi			
3.15.1.	wynik badania wody:			
3.15.2.	uwagi do pkt 2.15:			
4.	<b>Uwagi / spostrzeżenia kontrolujących / spostrzeżenia dot. nieprawidłowości, które należy przekazać do innych komórek organizacyjnych w stacji s-e lub/i innego organu:</b>			
5.	<b>Osoba kontrolująca prowadziła działania edukacyjno-informacyjne</b>			
5.1.	zakres tematyczny przeprowadzonych działań edukacyjno-informacyjnych (opis):			
5.2.	przeprowadzenie działań edukacyjno-informacyjnych zostało potwierdzone poprzez wpis do protokołu kontroli			

- ustrukturyzowana lista kontrolna – wsparcie dla inspektorów podczas kontroli każdego obiektu, który podlega pod przepisy związane z wodą do spożycia
- pozwala na sprawdzenie różnych aspektów bezpieczeństwa zdrowotnego wody, od ujęcia (np. studni lub stacji uzdatniania wody) aż po sieć dystrybucyjną i wewnętrzne systemy wodociągowe\*
- formularze są podzielone na sekcje i obejmują krytyczne elementy systemu zaopatrzenia w wodę – małe ryzyko pominięcia istotnych informacji podczas kontroli
- dla wewnętrznych systemów wodociągowych -> sekcja nr 3. jest stosowana w kontroli do oceny bezpieczeństwa zdrowotnego wody wewnętrznych systemów wodociągowych.
- porusza zagadnienia takie jak, stan techniczny instalacji i armatury oraz sposób zarządzania systemami ciepłej wody użytkowej oraz kontrolę w zakresie bakterii rodzaju *Legionella*

\*oznacza przewody wodociągowe wraz z uzbrojeniem i urządzeniami, które są zainstalowane między kranami używanymi zwykle do poboru wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, zarówno w obiektach publicznych, jak i prywatnych, a siecią dystrybucyjną, ale jedynie jeśli nie podlegają, zgodnie z odpowiednimi przepisami prawa krajowego, kompetencji dostawcy wody w zakresie jego obowiązków



**CHRONIMY ZDROWIE  
Z MYŚLĄ O PRZYSZŁOŚCI**



**Dziękuję za uwagę**